# 000-Year-Old Traditional Chinese Medicine Now Popular In Japan

By ANTHONY LUKAS

[illegible]KYO.—Taro Sakai felt unwell. His heart throb-[illegible]violently, his head felt heavy, he was losing his [illegible] and he had dizzy spells.

[illegible] 40-year-old trading company official went to [illegible]tor, who laughed and said: "You look fine. Don't [illegible]."

[illegible]ai went from clinic to university to hospital but [illegible] doctors said: "You look fine. Don't worry."

[illegible]n one day he went to see a specialist in Chinese [illegible]ine. After listening to his symptoms, the special-[illegible] prescribed a mixture of Chinese herbs and roots.

[illegible]hin a month, Sakai felt fine — and was an en-[illegible]stic convert to the growing group of Japanese [illegible]ow swear by the 4,000-year-old practise of [illegible]se medicine.

Practitioners of the ancient art report a sharp rise in its popularity in Tokyo.

**Regular increases**

Shingeo Tsuchida, chairman of the Tokyo Excellent Chinese Medicine Association, said that regular users of Chinese medicine in Japan have increased 10 percent a year for the last 10 years. He put their current number at approximately 1,500,000, about 1.5 percent of the population.

"Chinese medicine is an oriental medicine and suits oriental people," said Tsuchida as he sat at an old wooden desk among the pungent herbs of his Kinokuni Pharmacy in Tokyo's Kanda section.

To ward off the March chill, he stirred a large porcelain jug full of hot coals and powdery white ash with two long brass tongs as he talked about the revival.

"It's only natural," he said, "that Japanese should be coming back, at least to some degree, to the system of medicine they used through most of their history.

"Western medicine was introduced here only in the 18th century through the Dutch trading post at Nagasaki and did not really become popular until after the Meiji restoration (1868).

"Of course western medicine did work wonders in many areas and in their craze for anything western most Japanese concluded that it was much better than Chinese medicine," he said.

In 1877, he recalled, the Meiji government passed a law which outlawed the teaching and practise of Chinese medicine.


Stella Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

# The New Canadian

Jessie L. Beattie's STRENGTH for the BRIDGE $5.00

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

[illegible]XXXII—No. 24 WEDNESDAY, MARCH 27, 1968 Toronto, Ont


[illegible] Canadian Exclusive . . .

# United Church Ministry Amongst JC's In B.C.

[illegible]s week follows the Sixth instalment of "The Ministry of [illegible]ited Church of Canada Amongst Japanese Canadians in [illegible] Columbia" written by the Rev. Tadashi Mitsui, B.A., B.D. [illegible] his ministry at Vancouver's Renfrew United Church. This [illegible]as written by Rev. Mitsui for the degree of Master of Theology in Union College of B.C.

Rev. Mitsui, who was born in Japan 37 years ago, will [illegible]g with his wife and daughter for missionary work in Le-[illegible] new state in Africa. He has been a minister to the Japa[illegible] [illegible]adians for over 11 years

* * *

## By THE REV. TADASHI MITSUI

### CHAPTER II

### THE PERIOD OF TRIAL: 1896—1916

[illegible] period from the closing of the nineteenth century to the [illegible]ade of the twentieth century was a time of increase in [illegible] of persecution and of struggle.

[illegible] largest influx of Japanese immigrants came into Canada [illegible] period and with it came the surprisingly fast growth [illegible] and strength of Japanese Christian churches in B.C. [illegible] became a more and more important institution within [illegible] community and it represented the progressive think-[illegible] community.

[illegible] the increase in number, there came hostilities from [illegible]. It came mainly from the labour force of the [illegible] that the white workers were forced to go [illegible] market because of the Orientals' cheap labor and [illegible] living to support such a wage scale. Outside hostil-[illegible] twain. In the first place, the white Canadian [illegible] suspicious about increasing Asiatic population [illegible] started a bitter and vicious attack on Asiatics [illegible] make use of this hostility for their political [illegible]

[illegible] was divided into two or three folds by the [illegible] from outside: Conservative, Progressive [illegible]. Generally the church leaders became [illegible] same time, in the church, there were divisions [illegible]: Conservative, Progressive, and Medium [illegible] during this period.

[illegible] conflicts between whites and Japanese were [illegible] battle. The whites' attacks on Japanese were [illegible] other hand, the Japanese did not retaliate [illegible] that the Japanese always suffered persecu-[illegible] a source of comfort in the Japanese com-[illegible] were secure in their reception by a tightly [illegible] so that the whites' attacks did not dis-[illegible] Had it been from within the community [illegible] much unhappier situation. Also the whites' [illegible] were not understood unless they were [illegible]. And of course, translation of this kind [illegible] by the opinion of translators.

[illegible] community did emerge when some measure [illegible] authorities that would affect the bal-[illegible] organizations within the Japanese community [illegible] was deep, bitter, and very disturbing [illegible]

[illegible] that always represented the desire to com-[illegible] understand the Japanese. It also represented [illegible] conscientious whites even during time of hos-[illegible] very few exceptions, the Canadian church [illegible] where understanding voices toward the [illegible] And the Japanese churches also were the [illegible] community where people were led [illegible] progressive thinking that eventually led [illegible] assimilate into Canadian society.

(Continued on Page 8)

# Nisei Magistrate Bars Reporter And Threatens Jail If Man Identified

By DON DELAPLANTE
(Globe)

GUELPH, Ont.—The Attorney-General's Department is investigating a decision by Nisei Magistrate L. C. Kurata to bar a newspaper reporter from the Guelph court and threaten him with 14 days in jail if the Guelph Mercury published the name of a man accused of impaired driving.

Verne McIlwraith, 62, was excluded from the court during the hearing of the case of James R. Winfield, 44, of Victoria Road, Guelph, whom Magistrate Kurata subsequently sentenced to 14 days in jail on a second conviction of impaired driving.

Earlier, after finding Winfield guilty, Magistrate Kurata asked him if he had anything to say.

"Mr. Winfield told the magistrate he wanted him to use his influence to get me not to put his name in the paper, naming me by name," Mr. McIlwraith said. "He said he had children going to school and that other children would ridicule them and that it would be injurious to his family."

Magistrate Kurata then adjourned the court and summoned the reporter to his chambers.

"When we sat down, he said 'You won't be using this.' I told him we have one policy at the paper in all cases of this kind. We always use the names. After that we chatted for a short time about other matters and the magistrate seemed quite friendly to me when we went back to the courtroom," Mr. McIlwraith said.

"I was astonished when, back in court, he told me to leave. In fact, I didn't realize at first he was talking to me and asked him to repeat what he said. I have covered the courts for 35 years and nothing like this has happened before.

"I got up and started to leave and when I was half way down to the back door he called to me. He said if anything appeared about the man's name or the sentence he got I would be cited for contempt of court and given a 14-day jail term."

Crown Attorney Richard Chaloner, who had prosecuted Winfield and who witnessed the expulsion, said that Magistrate Kurata appeared to be acting under Section 428 of the Criminal Code "whereby he may exclude any member of the public under certain circumstances where in his opinion it is in the interests of public morals, the maintenance of order or the proper administration of justice."

The Guelph Mercury did not publish Winfield's name or the disposition of [illegible] in the following edition. "We will [illegible] do [illegible]

(Continued on Page 8)

## Japan Booming Says Great Britain

LONDON.—A British government journal recently painted a glowing [illegible] of Japan as a booming country of hard-working people and a splendid market for British exporters.

The official Board of Trade journal, opening a series of weekly articles aimed at introducing Japan to British businessmen, said Japan was on the point of achieving the third largest gross national product in the world.

An article by the Commercial Dept. of the British Embassy in Tokyo said Japan's rate of economic growth in real terms averaged about 10 percent a year for the past 10 years.

"There is no sign of a halt in sight," it stated.

"The Japanese are a very hard working people. This is apparent, for example, from the fact that shops, except for some of the large stores in the big cities, stay open until 9 o'clock in the evening or even later; or that the five-day week is only just beginning to come to Japan; or that senior business executives or officials will readily stay on working until late at night day after day," it stated.

The article said that the Japanese boom would continue.

"Most of the factors which have contributed toward the boom in recent years continue to exist, while the Japanese for their part are determined that the pace of development shall not significantly slacken," it said.

The Japanese labor pattern, [illegible] loyalty to the company, [illegible]

[illegible] "Although [illegible] of Japan [illegible] their standards [illegible] steadily."

[illegible] that Japan [illegible] markets and [illegible] market for British goods.

"Japan's determination [illegible] a good market for certain [illegible]

The article said [illegible] British export[illegible] of good machinery [illegible] stressed: "Such machinery [illegible] be technologically advanced."

"The Japanese will never be content with second best."

## J.C. On Deaf Girl's Basketball Champ Team

WINNIPEG. — Among team members of the Manitoba School for the Deaf girl's junior basketball champions of the Perimeter Athletic Conference recently was a Japanese Canadian, Linda Oye. She is the daughter of Mr. and Mrs. Tomoyi Oye.

The team finished the season without a loss.

## Nisei Artist In Winnipeg

WINNIPEG.—Nisei Artist Mr. Takao Tanabe of the Vancouver School of Art was in Winnipeg last month to install in the lobby of the new Concert Hall six 7 x 24' high banners, which he designed using various colors of Thailand silk.

## Atomic Bomb Girl Weds

HIROSHIMA. — Japan's atomic bomb girl was married recently to a [illegible] at a [illegible] quiet ceremony in Hiroshima.

Hiroko Tomita, 22, was born [illegible] minutes before the first atomic bomb was dropped over Hiroshima by a U.S. bomber on Aug. 6, 1945. The baby [illegible] parents survived the blast that killed or injured more than [illegible] persons.

The city of Hiroshima named her "the symbol of Hiroshima rehabilitation."

## Rays Kill Toe Jam

TOKYO. — A device for home treatment of athlete's foot [illegible] at department stores.

The [illegible] device [illegible] made by [illegible] Electric Industry Co., which claims [illegible]

Called "Health Skin," it cures such fungus infections as athlete's foot by ultraviolet rays which are 64 times as [illegible] as those emitted by the sun. According to the maker, treatment must be continued over a prolonged period with daily spot treatments of two to three minutes a day on the ring-worm part.

ONTARIO HOSPITAL SERVICE COMMISSION

# 新病院保険料金

病院及び病院サービスは更によくなつています。けれどもその經費はずつと上つています……ですから我々の保険料金も値上りました。

## よりよい世話——よりよい保護

近代科學的病院による世話で毎日數千人の病人が健康をとり戻しています。この介抱は今までにない最良のものですがそれを提供するのは高くつくようになつています。病院費の高騰は多年にわたつて カナダのみならず 他国も同様でありますが 病院の性質をそのためにギセイにするわけにはいけません——施設とサービスは常に高水準を保つていかねばなりません。一九五九年 オンタリオ病院保険は患者にその心配をなくさせました。州民の九九%にあたる七百万 は政府の保険計畫で病院費が支拂れることを自覺して氣分はにつたりとなつています。

## なぜ經費は上るばかりか

物價の値上り——すべてと同じく病院もより多くの給料や賃銀を支拂い 恩典も擴大し 食糧 藥品 施設品 供給品及びサービス費も値上つています。

サービスは最良——醫科學はより多くの しかも高價な治療法を提供するにいたつています。このため生命がのび 健康が改善されていますが 同時に病院使用數がふえ 有能技術者と施設を必要とし 更に多くの藥品と高價な必要品を手に入れねばなりません。

病院使用の増加——財政的心配がなくなり 病室も多くなつてきましたので長期入院の患者がふえてきたため病院使用數も當然ふえてきています。一九四七年オ州内には 万七千四百七十三ベッドがありました。一九五八年には三万 千ベッドとなり 現在では四万六千八百ベッドが患者のためにふやされています。それだけ費用が大きくなるわけです。

## 給料が大部分をとる

病院サービス費 弗毎に七十五仙は病院働きの給料や賃銀と恩典に使われています。病院働 は他と同様職業と對等の給料及び勞働時間を享有しております。このことは現在病院は病人の世話に對して晝夜をわかたずにオファするため 病院働きによりよ 給料が支拂われていることを意味するものです。

## 新料金レート

一九六四年以來オンタリオ病院保険料金には變更はありませんでした。それは州政府 保険料金レートを維持するため補助してきてからであります。 九六五年一九六六年及び 九六七年州政府は同計畫支持のため 億七千六百五十万弗を補助 その上精神病者及び結核病者のため三億三千 百万弗を出し 病院補助額として合計五億 千五十万弗を支出してきました。州政府はオンタリオ病院保険計畫の運營費の高騰に直面して 新レートの實施 必要 迫られました。もちろん州政府は今後とも同計畫に補助金を與え オタワ政府も援助してくれることとなつています 新レートは 六八年七月から下記の通りになります。

## スタンダード・ワード保険

獨身者 （扶助者なし）……… 月 五弗五〇仙

家族 （ 以上の扶助者）…… 月 十一弗

以上の新レートはすべてのグループ保険者及び 九六八年四月に拂込み直接支拂い者に適用するもので 一九六八年七月から開始の掛金となるものです。

## 新しい特典

オンタリオ病院保険の特典とみなされるものは年追々加される方針の下に 一九六八年七月 日から保険にかかつている人たちには次のような特典が與えられます。

外來患者病院サービス——醫師によつて受ける病院アウトペーション・サービス。この場合自宅で服藥したり 又はエックス光線試驗又は實驗室テスト等オムシップ下におかれているサービスはふくまれない。しかし現在の"緊急"特典はそのまま繼續され 骨折の治療もふくまれている。

これはオムシップによつてカバーされる分野とこの保険による特典の開きをふさぐため サービスが擴大されるにいたつたものです。

アンビュランス・サービス——病人を輸送するに必要なアンビュランス・サービスの特典がふくまれます。但し病人はこの場合 費用のごく少額を負担しなければなりません。これについては詳細がいずれ發表されます。

もつとくわしいことを知りたい方は下記に問い合せて下さい。

**HEALTH INSURANCE REGISTRATION BOARD**

2195 Yonge Street, Toronto 7, Ontario.

H.I.R.B——オンタリオ病院保険及び オムシップを代行する機關で政府により設立されたものです。この機關は登記 請求書 料金徴集又はオムシップについての問い合せに答える中央登記事務所です。

花 HO. 6-2041 HO. 6-7962
バナナ一切の御用命は 親切・勉強の シャロン花屋
Pape Ave.
（クインズ・カウンシル） トロント市カールトン街二 ルーム一八〇五 電話 三六六—六三八八

# 三百六十五日

山手樹一郎

（一七七）

## 五兩で賣る

『旦那さま、よい道づれができて、ようしゅうございましたね』

雷太郎と肩をならべて先に立つお露が、うれしそうにいう。

これをうしろから仙太と肩をならべてついてくるお雪が、すぐに引き取って、

『御新造さまにそういっていただくと、あたしたちも張合いがありますけれど、本當はせっかく水入らずで道中をなさろうと思っていたのに、こんな邪魔が入って御迷惑なんじゃありませんかしら』

と、いくぶんからかい顏だった。

『そんなことございませんのよ。あたくしたちは遠慮なく水入らずのつもりで仲よく歩きますから、そちらさまも氣がねなどなさらないで、いくらでも仲よくしてくださいまし』

『まあ、うれしい。では、あたしはこれからなんでも御新造さまを見習うことにしますわ、ねえ、うちの旦那さま』

お雪はさっそくお露の口眞似をしている。

『よせやい、小っ恥ずかしい』

仙太は照れたようにいって、

したら、どの邊に出てくるでしょうね』

と、これはまだ大河原組のことを忘れかねているようだ。

『そうだな、常識からいって、追はぎ強盗が目的なら晝間は出ないはずだ。人目があるからな』

## 寄付感謝

三月十七日開催の本会第十八回定期總会に於て左ノ諸氏より多額の御寄付を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。

（敬稱略）

## トロント壽會

◎特別寄付

△百弗 在加五十五年、喜壽記念 平家宗春

△十弗 全快祝 大森さわ

△五弗 訪日記念 村上威徳

△二十弗 金婚記念 栗田松二御夫妻

△十弗 故曽根氏記念 辻本家族一同

◎懇親會へ寄付

△三十弗 三葉会

△二十五弗宛 田中兼藏 藤原あい

△二十弗 三世合唱團

△二十弗 櫻会

△十弗宛 大塚ジョウ 三角英雄 熊本關太郎 米山力藏 清水吉次 寺川唯治 金子義照 森下梅藏 佐藤秋三郎 馬場貞次郎 西村しげ 古屋貿易会社 龜岡揚衛 平野芳太郎 上高原榮藏 高橋幸 田中きずゑ 野田保一郎 古屋元治 稲本萬四郎 磯崎豊三

△五弗宛 千葉松子 森下瀬竹 及川仲 牧田きわ子 高島利治 岩崎惣作 藤本修三 新本佐市 齋藤又重 松倉國太郎 高橋弥右衛門 井手ノ上花子 松尾千代治 奥輝喜 渡邊純衛 川尻岩一 料治勢津子 西澤晋太郎 小保方美代 角利雄 中野武雄 早川きく 大橋廣吉 西山庄藏 永田治藤 濱崎ふゆ 霧木千代 西村登美 篠原純雄 中村タキ 友永龜久野 川口スエ 井口ヤス 宮崎エス夫人 金丸みね 藤田豊 足立正人 下高原榮一 岩井六郎 入江ケー夫人 富本宇太郎 川本德子 宇田郁 中村登市 長末伊三郎 塚本正人 熊谷捨三

△三弗宛 梅野誠 岩崎スエ 佐々木シズ 桝田末吉 永井ちえ 山田松次郎 藤原アイ 香掛すえ子 花田金季 相星民

△二弗 藤井林之助

△会場装飾花 シャロン花屋

△物品 石川總領事 田中時一 平家宗春


## ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬を有名な研究所はぢ出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忍ちなおします。

今までの経験で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた「ぢ」はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる「ぢ」に悩まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬ビオ・ダインを使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗薬と挿入薬「プリパレーション・エッチ」があり、どの薬店からでも求められる

Whitehall Laboratories Ltd.

## 花

HO. 6-2941
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋

2 Pape Ave.

## リターデックス

科學の進歩により、人類の最大問題の解決が見出されました。

リターデックスはカナダ國内の薬店で求められます。價格は四弗。

RETARDEX


## 日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

三月三十一日午前十一時半

説教 『バラバとイエス』 則末牧師

聖書マタイ福音書二七、一―二六

Rev. M. Norisue Phone 766-6632

## 聖アンドリュー聖公會

電話五三五―五〇四六

三月三十一日午前十一時半

早禱式 『大齋講話第五回』

説教 『神』 今井司祭

◎教会學校午前十時半

◎大齋講演會 二十九日(金)夜八時 林浩司司祭

## 日系 セブンスデー アドベンチスト教会

Phone 223-3706

三月二十七日(水)午后七時

■ハネ黙示録の研究

三月三十日(土)

安息日禮拜

説教 柴田牧師

## トロント佛教會

918 Bathurst Street Toronto Buddhist Church.

三月卅一日(日)

午前十時半 日曜學校

午前十時 朝の禮拜

午后二時 日中禮拜


## 花 ご注文

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

## オエン 家屋賣買

ト市東エグリントン街二六二五番地

電話二六六―四五〇一

日系代理人

黒田光雄

住宅電話 二六一―二五八一

## ●日本行切符

販賣代理

ピーアンドオー・ライン

プレジデント・ライン

●呼寄手續一切

●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六一五

電話六八四―二七四七

## 日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE RESTAURANT LTD.
155 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-1935

## 辯護士 大家一夫

（クインズ・カウンシル）

ト市カールトン街二ルーム一八〇五

電話 三六六―六三八八

## 辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地

電話イーエム三―五〇〇二

自宅オエクス一―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

## トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご參拝を歓迎致します。

カナダ教會 會長 大倉トミ

160 Grassfield Avenue, Phone 247-9791

## 屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 431-3874
PL. 9-5095, El. 7-1100

## 天つゆのだしに

ハイ・ミイーを

味の素株式會社

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）

## 金龍酒家

トロント市 西ダンダス街一五一エー

電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
151-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-[illegible]

## 日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C
Phone CR. 8-[illegible]
CR. 8-[illegible]

## 更に工場を擴張
### レニアの大濱兄弟の事業繁昌

【レスブリッジ】カナダのポテート王として知られている當地付近のレニアの大濱トミー氏は二十万弗のポテート洗い及びパッキング工場擴張計畫を行つており三月中旬よりこの擴張計画下に十數名が就働している。

大濱氏は三人の弟さんと女婿鶴所デッタさんらの協力を得て年間一万五千トンのポテート等級・パッキング工場を建設して操業しているが、施設が不十分となるほどに事業は繁栄、更に新機械十万弗價格を搬入れ中古機械十万弗を買い込んで据えつけを終えた。

この工場でグレードされたポテートはビニール袋にパック(五斤、十斤、二十斤袋)され、五十斤は麻入り百斤はサイク入れとして米加市場に送り出しているが遠くはテキサス州にまでのびている。

また大濱一家はブルックにポテート・チップ工場を昨年七月に開業、一日百ケースを市場に送つており、文字通りポテート・キングとして事業を擴張している南アルバータ州ポテート産業のパイオニアである。

## ト市日本語校の總會
### 三十一日午后日光ガーデン

トロント日本語學校維持會では來る三月三十一日午后二時から日光ガーデンに於て總会を開催する。同会はメトロ・トロント内に三學校を維持し、生徒數も年々増加している現状であることから 種々重大なる問題を協議したいので全会員及び父兄の出席を切望している。

なお總會には石川總領事及び古田副領事も出席のはずであり、会食には古田副領事だけ列席することになっている。今年は勝校創立二十周年にあたるので、それにふさわしい祝賀催しにつき相談する。當日の報告と協議事項は次の通り。

△会務と會計報告△スクールボード報告△予算△

## [illegible]大學での講演

【ウイニペッグ】來る四月日午后八時からウイニペッグ大學講堂で婦人教授連を中心とした婦人クラブに對して『現代日本に見られる傳統文化』と題して、岡崎總領事は講演をなし、總領事館提供の廣報映畫『日本の文化』を上映することになっている。

## 三州が參加

オンタリオ州の日本万国博參加が決定したことにより、カナダからの万国博への州政府參加はクベック、ビーシー州の兩州を加えて三ヶとなり、カナダ政府も參加することで、カナダ側の同博への協力は日本側を喜ばしている。

## ト市日系信用組合の總會

トロント日系信用組合では來る四月七日(日)午後三時から日光ガーデンで總会及び會食會を行う。会員こぞつて出席するよう希望されている。

## 新移住者と緊密連絡
### モ市で集いを持ち意見交換

【モントリオール】當市地方への新移住者はきいきん多くなつてきているが、それらの人々と在住日系人との間の連絡を緊密にする必要が痛感されている折柄"新移住者の集い"がこのほど日加會館で行われた。

この集いで新移住者へのヘルプ、在住日系人との協力・親睦等についての具体的話し合いが行われ、新移住者グループの連絡機關ともいうべき新たな組織が近く生れることになるはずである。

## 婦人交え 幹部員を増强
### カルガリー日系人會總會で

【カルガリー】當地日系人会はこのほどマキャビーホールに於て定期總会を開催、會長の挨拶ののち佐賀幹事の会務報告と稲本会計の会計報告あり満場一致で承認。それより婦人部設置とその役員は日系人会の婦人評議員をそれに充當することとなつた。日系人會の評議員を十五名より二十名に増員する件は満場一致で可決。それより評議員の選擧を行い、開票の結果男性十二名、女性八名が當選した。

先日はモリソン・オデトリアムにて幹部の互選を行い左記の役員を選出した。

△会長 岡崎章△副會長 松岡幹館△議長 伊藤功△副議長 小田柿七太郎△渉外部長 永田ゼリー△補佐 河村敬 △會計 坂東一衛△補佐 稲本眞行△日語幹事 高橋爲雄△補佐 佐賀清重△英語幹事 大城ルビー△補佐 西畑英治△企畫部長 永井藏△補佐 河村敬△婦人部長 坂東照枝△補佐 岡崎清香△評議員 紀田かめの 永井靜子 小田柿春 佐賀かつの 高橋とし

## レーモンドで敬老會の催し

【レーモンド】當地佛教壯年會主催の恒例敬老会がこのほど催され、四十數名が集まり夕食の接待をうけ、記念品を贈られた。各種グループを遊び日本舞踊の若い日系少女たちの踊りを樂しんで散会したが、壯年会のこのもてなしに一世たちは感謝している。

[illegible]十日(土)午後七時から佛教會ホールで總會を開催。最初に映畫(三十分)を上映し、議事がすんでから合唱などの餘興があり茶菓も出る

(なおレーモンド佛教會では四月七日に花祭法要を營む予定)

## 池坊生花展
### ト市で七日に

池坊國際華道トロント支部では來る四月七日(日)午后一時半より第五回春の生花展を文化会館で開催する一般の來観を願っている。入場券は一ドル。同日午后七時までショウがある。

## 人事消息

[illegible]手術[illegible]三月六日に入院、七日に左眼を十二日には右眼を手術し、目下自宅で療養している。

■出生

▲オタワの西村孝志氏夫人(舊姓大塚慶子)は二月二十九日同地の市病院において女兒を出產 紗子と命名した。

## 生長の家東部大講演會
### 講師 北米大陸教化總長奥田寛先生

昨秋北米各地に於て多くの奇蹟を顕わした奥田先生をお迎えして大講演會。このチャンスを逃さないよう友人をお誘いして御來聴下さい。

四月二日(火)午後八時ウイニペック佛教会
△幸福と成功の法則
四月三日(水)午後八時モントリオール佛教会
△幸福と成功の法則
△子供を優良兒にするコツ
四月四日(木)午後七時半ハミルトン 川本氏宅
△幸福と成功の法則
四月五日(金)午後八時日光ガーデンホール
△淨心行・祈り合い神想観
四月六日(土)午後八時ヒューロン小學校講堂
△幸福と成功の法則

ヒューロン小學校はブロアとヒューロン角から北二ブロック。スパダイナ・ロウザー角から東へ二ブロック。

生長の家トロント誌友相愛會

求 ガーデナー・ヘルパー 電話二四一ー四一〇三(的場)

求 ガーデン・ヘルパー二・三名 電話五三三ー六一九六(前原)

求 ガーデナー數名。電話四二一ー一九四七(高島)

求 ガーデナー數名及びヘルパー數名。電話五三四ー四三六六(佐田)

求 トラック・ドライバー及びガーデンヘルパー數名。電話二二一ー二二四五(木下)

貸 三室、ストーブ及びフレッジ付き。電話四六三ー九〇四一(トロント)

日光食堂
NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき てんぷら
おすし各種——配達無料
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2164

△觀光案内▽
☆各地への旅行の御相談は
古屋交通社に
トロント市スパダイナ街三六五
電話 三六六ー一〇七五
夜間(露木)五三五ー九九三五
夜間(上田)五三六ー一四〇三
365 SPADINA AVE, TORONTO 2-B, PHONE EM. 6-1075
Night ... Tsuyuki ... 535-9935
Night ... Ueda ... 536-1403

寒さをわすれる鍋もの料理に
◉天下一品 亀甲萬醤油 を御利用下さい
外にキッコーマンソース、テリヤキソース、マンミ、インミ、スキヤキソース等。
こぶし梅、松茸水煮、松松茸 松茸飯ノ素、オデン、竹の子水煮、鰊鮓 赤貝味付、其の他各種入荷して居ります。早目にご注文下さい。
◇御来店の方にはキャシ・エント・ケヤリーの特価品を用意して御待ちして居ります
ご預金は確實な古屋で——
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-6461

# 旅日記から

小山幸子

ガラス戸の方がほんのりと白けて来た。小鳥の群が夜明けを待ちきれずに囀りだした。

とうとう寝つかれなかつた。だるい身体をそつと床からはなして、ガラス戸に近ずくと薄あかりは私のパジャマをぼやけたピンク色に形どつた。ガラス戸を横にすべらしたら涼しさのこもつた夜の空気が快よく肌にふれた。私は廊下に坐つて両膝をだきながら庭を眺めた。

その庭は昼間と違つた装いを見せていた。うしろに聳えている杉や松の大木は灰色の空に塗り付けた油絵に見えた。その前の梅や桃の木は番兵のように定められた位置に黙然と立つていた。裾の方には芝が奇怪な動物のように横たわり、息を殺して夜明けを待つていた。すべての葉は溢れるばかりに露をたたえ、その白白としたきらめきは、もやのなかで微かにふるえていた。

私を楽しませてくれた私の庭。プライベートの庭。いよいよ明日高知を立つのだ。私は目をつぶつて庭のイメージを心の中に焼き付けようとしていたら、どん!どん!どん!と夜明けの太鼓が鳴り出した。

×

五時すぎに寝床から起きた。

「これ着や」

と玉野さんが持つて来た浴衣は水色の地に紺の紅葉が散らばつていた。

「やあ紅葉!カナダの国旗みたいに」

私が喜んで浴衣を着る様をにこにこして見ていた玉野さんは

「何と細い腰、帯が何回も廻るで」と言いながら帯を結んで下さつた。

玉野さんの浴衣は紺地に黄いろい帯でお気に入りの物だつた。

×

高知に来て間もなく玉野さんに案内されて、すばらしく美味しいすしを味わつた事がある。私は此のすし屋を思いだして玉野さんを誘つた。

「今日は高知での最後の日だから私が夕食にお連れしよう」

玉野さんは気持よく承諾した。

"京ずし"と書いたのれんをくぐつて入ると、入口のすぐ右で二人の若い男が白地に紺えりのはつぴを着頭にきりきりとはちまきをしめて忙しく手を働らかせていた。

「いらつしやいませ」

と手の動きを休めずよびかけた挨拶は、あかるいけれど意味がうすい。

高くおひつにもつたすしめしを間に、一人はまきずし、一人はにぎりずしを器用な手つきで作つていた。

狭い店には片方に短いカウンターがあり、そして三つのテーブルが一方の壁につけてあつた。其の間をブラウスとスカート姿のウエートレスがかいがいしく給仕していた。

一つ空いているテーブルに玉野さんと私は席をとると、ウエートレスが急ぎ足でおしぼりをもつて来た。しようが一皿と大形の湯呑み茶碗にお茶がつづいて出た。

注文のまきずしといなりずしは期待をうらぎらなかつた。辛くなく、甘くなくすぐれた風味は一口ごとにあらたな喜びをあたえるようであつた。

「一九七〇年に私はまた日本に来ます。そのときは此処で同じすしを食べようね。約束?」

玉野さんはほほえみながら強くうなずいた。

# 日本の若人

よしの

三月に入ると、気象台から春の訪れが傳えられ、梅はこぼれる様に白い花をつけました。沈丁花も高い香りを漂わせています。球根はにょきにょきと大地をもたげ、草木の芽も吹き出しうぐいすの聲も久方ぶりにいく聲か聞きました。平和な春にすつぽりと包まれています。

しかしこの春に、戦塵にまみれているとでも申したい若人の二つの姿があります。一つは史上最大の受験地獄であり、もう一つは全學連の斗争です。前者は個人の問題とは云え、いま八十万近い受験生にたいして五十万足らずの大學側の収容力。予備校の受験さえ熾烈をきわめているとか。

昨秋のカナダのお客様は『ゼミナール』というネオン・サインに眼を止められましたが、大學受験のための予備校という説明には最後まで首をかしげて居られました。大學とはいえ、昔の中學、高校の様に、今は誰でもいくようになりました。高度の経済成長でうるおつているのでしようか。私立大學の多額な學費さえなんとか具面してやれるのでしよう。

その様にして入つた大學生ですが、一方では、ヘルメットに角材を持ち若き血潮を政治運動にもやしています。東に西に、基地に空港に、學内のデモにも鐵板のタテをもつた同年輩の警官と衝突を繰り返しています。巻き込まれた民間人まで失明したり家は壊されたり、戦いそのもののようなさわぎ。ため息が出るばかりです。これがまぎれもなく現代の世相なのです。このミサエル時代に角材と鐵の板 催涙弾 流血、惨事が突如として平和をうたう日本のあちこちに起るという現實です。

それは、その若人達の母親である年代の私達にも分らぬ事柄なのです。でも一口に若人を責める譯にはいきません。誰もが大學へ押しかける事はない。角材等持つて洋服をひきちぎり、血まみれになつて何故に闘うのかと問いたいところです。しかし彼等の背後には言葉にならない社會の規制があるのでしよう、又若人の意地もあるでしよう。明治百年という事で明治維新がクローズアップされています。その御維新もやはり若人の力が為したのではなかつたでしようか。

亡夫 **運一郎**(八十才、島根縣出身)

數年以前より健康を害し家庭にて養生致しておりましたが病勢は悪化するのみ家族の手厚い看護其の効無く三月六日病院に入院致し三月十二日午前九時昇天致しました。病氣中は皆様から種々おなぐさめの言葉や励ましの御言葉を戴きまして有難く感謝致して居ります去る三月十四日夜八時からワイノナ・セント・ジョン教會にてソウプ牧師及びスタート牧師によつて告別式を行いました節は御多忙中にも拘らず非常に多數の方々が御會葬下さいまして有難く感謝致して居ります。告別にあたりまして皆様から澤山の御花や御手厚い御花料を戴きまして有難く厚く御禮申上ます。

258 Glover Road, Fruitland, Ont.

喪主 本常ユウ
長男 本常正夫
妻 佐津子
次男 本常実
妻 スミ
三男 本常誠
妻 佐和子
女婿 村上敏夫
長女 妻 敏子
女婿 井手ノ上信衛
次女 妻 静枝
弟 本常虎蔵
妻 清子
親族 佐藤定一
佐々木周一
妻 ミドリ
村上茂雄
井手ノ上花子
山下糸惠
山下務
妻 マサヱ
女婿 ラブソン・ウイリアム(イングランド)
妻 惠
孫一同

父 **寅雄**(九十才、熊本縣出身)

健康勝れず數年前より自宅で靜養中でございましたが老衰の上に一週間前より急性肺炎に冒され入院加療に務めましたが、その甲斐なくレスブリッジ市立病院にて三月十五日午前六時半永眠致しました事を生前御厚知の皆様に謹告申上げます。追つて三月十七日午後七時半レーモンド佛教會々堂に於きまして河村開教使導師の下に御通夜並に告別式を營み翌十八日チン ルヒル墓地に埋葬の節は御多忙中にも拘らず遠近各地方より多數の皆様が御會葬下されその上に弔辞、弔電、供花御香料などを頂き、有難うございました。尚生前中は自宅、又病院に御見舞品や御慰めノ言葉を戴き御厚情の數々厚く御禮申上げます。略儀乍ら紙上を借りて故人生前の御交誼と共に重ねて御禮申上げます。

合掌

喪主 両森 [illegible]
女婿 今給黎 [illegible]
長女 トミ子
二女 大塚アヤ子
女婿 森山 [illegible]
三女 アキ子
女婿 弘中 [illegible]
四女 キン子
女婿 西山 [illegible]
五女 チエ子
ソニア・セラズ
親族一同
友人一同
レーモンド佛教會
同 婦人會
同 壯年會

# 結婚用のお金

まるで昨日のようです。彼女は小さい娘だつたのにいつの間にか大きく成長しました。そしてまもなく結婚いたします。一つだけは確かです。一生一度の結婚にお金が要ることです。どこからそれを求めるか。スコシアバンクの個人保障計画が答えです。それは月々一定額を預金し現金ボーナスと身体検査もなく 最初から最後まで生命保険が無料でつけられます。ただ貯蓄目標額をきめて貯蓄を開始すればよいだけです五十ヵ月後には必要とする金額を持つことになりましょう。そして誰一人忘れることのない結婚式があげられます。

**The Bank of Nova Scotia**

個人保障計画。七十サービスの一つ。

PSP-68

# ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B Ont.
Phone EM 6-5005

毎週水・土二回發行
購読料金 半年四弗 一年七弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン


## 武器供給の中止 戦争短縮させぬ

### ピ首相が促成解決なしと語る

【ハミルトン】カナダ國内の一部にあがっているカナダ製武器の『對米供給反對』に答えて、ピアソン首相は先週末當市で『カナダが米國に武器の供給を中止することによって、ベトナム戦爭は一時間も短縮されることはなく、却って我々の隣人との友好關係を終止させるにすぎない』と語った。

しかしピアソン首相はかかる措置が平和をもたらすことが確實であれば、カナダは利益を度外してもそうすることにやぶさかでないとつけ加えた。カナダは米國に對し一年約三億ドル價格の武器を提供しているといわれている。

ピアソン首相はベトナム戦爭を米國のみに罪を課せようとする者はおろかで危險な考え方であり、この慘憺な戦爭の速やかな解決は見出し得ないとしており、和平への望みは二、三カ月以前より更に薄まっていると述べた。

カナダ首相は平和がもたらされる可能性について米軍の北爆停止と一切の軍事的行動の中止後、その成行きを國連に任かすことを提唱し、他の方途としては米國が強大なる軍力を使用して共産軍を壊滅させることであるが、この場合戦爭擴大の危機を伴うことを覺悟しなければならないとしている。

## 八候補に自由を

### 黨主選出大會は愈々追込戦へ

【オタワ】ピアソン首相は先月末八閣僚に十日間の自由を與え、黨主選出大會の選戦を許したと發表した。ピアソン首相は黨主候補八大臣はそれぞれのポストに忠實につかえるべきだとの意向を示していたが、議會休會がのびている現在、八大臣に自由のタイムを許すことになったもの。

八候補者の個人人氣をみると、トルドー法相がいまのところトップで第一回票で四四〇票、第二位はマーチン外相の四二〇票、第三位はヘリア運輸相の三三〇票と票讀みされている。今週から來週にかけて黨主選出大會での各黨主候補はその運動に拍車をかけることになり、いよいよ追込み戦にはいる。

## ウエストモア参謀長に榮轉

【ワシントン】ジョンソン大統領は先週末、ベトナム米軍司令官ウイリアム・ウエストモア大將を七月二日までに米陸軍参謀長に任命すると發表した。ウエストモア大將の榮轉によりベトナム戦略になんらかの變化がもたらされるとの臆測が流布されている。

## 社説に掲げたケース 倉田判事に強い批判

▽カナダ唯一の日系判事倉田ルーシン氏がト市西方五十マイルのグエルフ市裁判所で酔っ拂いドライバーを裁判中、記者席にいた同市内發行新聞記者に、酔っ拂いドライバーの本名を發表しないよう命令したことが問題となり、ト市の二英字紙は社説にまでこの事件をとりあげ、言論の發表の自由を強く訴えて、倉田判事の措置を批判した。

▽…判決で十四日入獄を申し渡された白人男（四四）は倉田判事に對し『私には七才の男の子がある。彼のために私の本名を新聞に出さないよう報道で下さい』と判決後に哀願した。これに應じた倉田判事はこのコートに出席していた記者に同意を求めたところ、記者は新聞社の慣例で本名を發表するのを差控えることはできないと答えた。

▽倉田判事はその際犯罪法の一節を讀みあげ、未成年者に悪影響を及ぼす場合を用い、記者が同意しなければ記者にも十四日間の入獄刑にすると申し渡した。新聞はこのケースを掲載しなかったが判事のこのケースに對する記者の取扱いが忽ち問題化され、オ州司法大臣が調査することになっている。

## 國連が非難決議

### イスラエルは自衛行爲と應酬

【國連】国連安保理は日曜夜、イスラエルのヨルダン領に對する報復的軍事行動とイスラエルとアラブ双方が中東休戦協定を破棄したことにつき非難決議を満場一致で可決した。

この決議はイスラエルがヨルダン領土内のゲリラ基地を攻撃したことに對し、『かかる軍事的報復手段は許されない』と警告した。

しかしイスラエル大使は『アラブ人によるイスラエル攻撃に對抗することは自衛行爲であり、義務である』とイスラエルのヨルダン攻撃を正當化した。

イスラエルのダヤン國防相は『ヨルダンがアラブ・ゲリラに援助の手をさしのべて今後もイスラエルの占領地を侵すことがあれば戦爭は長期にわたる覺悟をしなければならない』と警告した。

## 政治改革

### チエッコ推進

【ピエナ】過去十四年間チエッコスロバキアを牛耳ってきたアントニン・ノボトニー大統領が先週末辞任したことにより、チェッコ將來の行方を憂慮し、ソ連、ポーランド、東ドイツ、チエッコ、ハンガリー及びブルガリア各共産國首脳部が東獨都市ドレスデンで先週末緊急會議を行った。

共同コミュニケによるとチエッコの政治機構の改正が主要議題であったとしているがノボトニー大統領の後を襲った新リーダーのアレキサンダー・デュブセックは『チェッコの政治的改革はもう後戻りできないまでに進展している』ことを歐州共産各國リーダーに告げ、すでにこのコースを押し進める決定に達したことを傳えたという。

## スハルト代行

### 五日間訪日

【東京時事通信】外務省は國賓として二十八日から四月一日まで五日間來日するスハルト・インドネシア大統領代行夫妻の訪日日程を二十二日發表した。

それによると、同大統領代行は滞日中天皇・皇后両陛下とお會いし、二十九日佐藤首相と會談するほか、農機具工場などを視察して四月一日歸國の予定。首相との會談では東南ア情勢を中心とした一般國際問題のほかに、日本の對インドネシア緊急經濟援助問題や、日本漁船の安全操業問題なども話し合うものとみられる。

## 脱走二百人

### 一年間に自衛隊員

【東京】年間に約二百人の自衛隊員が"蒸發"している――防衛庁関係の予算を審議した衆院予算委第二分科會で、こんなショッキングな話が持ち出された。公明黨の鈴切康雄氏が『自衛隊員の蒸發の實態を聞きたい』と質問したのに對し増田防衛庁長官は、年間二百人前後の隊員が『二十日間以上行方不明』になっていることを明らかにした。

防衛庁側の説明によると二十日間以上行方不明になった隊員は四十年度二百一人、四十一年度百九十五人、四十二年度は去年十二月末までで百六十六人。舊軍隊でいえば"脱走兵"になるわけだが、理由は本人が意志薄弱で規律ある生活に耐えられなかったり、月賦で首がまわらなくなった、などのケースがある。しかしなかなか本當の理由はつかめないといっている。

行方不明のうち發見されたのは四十一年度六十七人、四十二年度（十二月まで）五十人。現在の自衛隊お規制がため、舊軍隊の脱走兵とは違って、處罰したり強制的に帰隊したりできず、また背廣で"逃亡"するので捜しにくいのが實情といわれるが、増田長官は『これで結構だと思っている』と述べた。

## 米國の課徴金の環境

### 日本にきわめて不利

【ワシントン時事特電】訪米經濟使節團は先週末ワシントンにおける課徴金問題に關する米側との會談を終えた。歸國後、佐藤團長は直接佐藤首相らに會って建言するものとみられるが、その主な内容は、（一）課徴金をめぐる環境は日本側にとっていちじるしく不利である、（二）したがって緊急對策を迅速かつ効果的に講ずる必要がある、（三）中でもイー・イー・シー對策を政府、民間が一致して早急に推進すべきである、（四）ケネディ・ラウンド關税引き下げの促進以外になんらかの手を考えなければならない――などになるもようである。

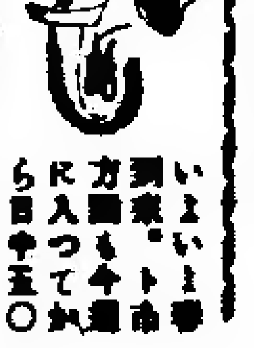
訪米經濟使節團筋によると、米國の課徴金構想は場合によってはその率がこれまでいわれていた五％から若干下がって三ないし四％になる可能性があるといわれている。

## 九州に強震

【福岡時事通信】二十五日午前一時前、九州全域で地震があった。とくに南部九州の宮崎『えびの町』で震度は五（強震）―六（烈震）を記録、鹿児島でも震度三（弱震）とかなり大きな地震が觀測された。宮崎、鹿児島兩縣警が調べた午前〇時現在の被害状況次のとおり。

△宮崎縣＝家屋全壊一六、同半壊一七一

△鹿児島縣＝家屋全壊一三、同半壊一〇棟



いよいよ春到來。ト市方面も今週に入ってから日中五〇度台の暖さとなり、ガーデンから雪もきれいに消えた。

Wednesday, March

Sansei Girl V

By C

Today's world is rap
of all races and nationa
thought, habit and appea
a young girl and boy of
the street. It is not as un
dating a boy of Caucasia
girl will be seen out wit
likes it or not, the
Sansei and the American

It seems that a San
just to date a Sansei boy
is the least important cr
thought. If a boy has a
whether he is Japanese. C

It is here that the
within its own ethnic tr
precedent.

Although the generat
this heterogeneous mixin
world is changing becau
of cultures. Therefore, it
eration is exposed to oth
is essentially the same.
kids think the same and

The only sad aspect
is the rejection the youn
members of the nationa
shocking that a young p
dating outside the "circle.

Perhaps even sadder
is made to feel. The inf
force. The parents can of
the cruel stares, the cold
the cutting, open remarks

Hatred is not the righ
more understanding from
tion. A young couple needs

A mixed couple shou
conscious. A young love sh
ed by the cells of prejudi

Yes, mom and dad, to
eration, Bob Dylan, "The

Won't you accept th


TORONTO

SUND
10:30
11:00
2:00

[illegible] Bathurst St.

TORONTO JAPA

SUNDAY,

Nisei Rev. G.

A warm

COMPASS

Compa
Japan
new se

May 12th (Sun.) C
Japan Tour

Return Ai
—A 10 day
in Japan.
-Your ticke
your own.
-Stop-over
-Single ex

July 28th (Sun.) C
And Student Tour

—Return Ai
—Accommod
Experienced
until tour

EXPO '70

May we assist you f
arrangement to EX

For further inform

pass

515 Main S
Gordon Kadota

# Sansei Girl Views Interracial Romances

By CHERYL YOSHIMURA

ay's world is rapidly becoming assimilated into one. People aces and nationalities are becoming more homogenous in habit and appearance. Today it is not as shocking to see girl and boy of different races walking hand-in-hand down t. It is not as uncommon to see a girl of Japanese ancestry boy of Caucasian blood. Also, it is not rare when a Negro be seen out with a Caucasian. Whether the older generas it or not, the younger generation, the generation of nd the American counterpart generation, is rapidly mixing. eems that a Sansei girl does not look exceptionally hard ate a Sansei boy. In fact, often times race and nationality ast important criterion. The boy's personality is the first If a boy has a pleasant personality, it does not matter he is Japanese, Caucasian or Negro.

nice that the young generation does not roam around s own ethnic tribe. Today personal attributes take first .

ough the generation of our parents and grandparents find rogeneous mixing a little shocking, it has to be so. The changing because of better communication and sharing es. Therefore, it is only natural that the younger gens exposed to other people and cultures, a culture which ially the same. Because the cultures are the same, the k the same and feelings are often the same.

only sad aspect of this mixing of the young generation ejection the young adults receive from the "old guard" of the nationalities and races, members who find it that a young person could even consider marrying and tside the "circle."

ps even sadder is the guilt the heterogeneous couple can to feel. The influence of the parents can be a crushing e parents can often-times generate this guilt feeling from stares, the cold treatment, the muffled whispering and g, open remarks.

d is not the right attitude to take. A young couple needs erstanding from parents, a sincere knowledge of the situang couple needs open minds and hearts from the parents. xed couple should not be made to feel guilty or self- A young love should always be free and never imprison- cells of prejudice.

mom and dad, to quote a poet of the contemporary genob Dylan, "The times they are a changing."

you accept this fact?


TORONTO BUDDHIST CHURCH

SUNDAY, MARCH 31, 1968
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service

urst St. Telephone: 534-4302

RONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, MARCH 31, 1968, 11:30 A.M.

Nisei Rev. G. Imai — Issei Rev. M. Norisue
Church School
A warm welcome to visitors and friends

COMPASS TRAVEL SERVICE

Compass Travel now brings exciting Japan one step closer to you with this new series of OTANOSHIMI TOURS.

2th (Sun.) Compass Otanoshimi Tour
Return Air Fare
—A 10 day guided tour of the major highlights in Japan.
—Your ticket is valid for 90 days, return on your own.
—Stop-over in Honolulu at no extra air fare.
—Single extra $42.00.

th (Sun.) Compass Otanoshimi Nisei tudent Tour To Japan
—Return Air Fare and Tour in Japan.
—Accommodations at hotels & Japanese Inn.
Experienced escort accompanied the group until tour terminates in Osaka.

'70
We assist you for your individual or group tour to EXPO in OSAKA?

ther information, please contact Compass Travel Service
515 Main St., Vancouver 4, B.C.
Kadota Joe Yukawa


# Dates And Doings

## Winnipeg Chidori-Kai At West. U.C. Japan Day

WINNIPEG.—At 2:00 p.m., on Sunday, March 31st, Winnipeg's Chidori-kai will perform at the Westminster United Church's Japan Day.

On Friday, April 19th at 8:30 p.m., the Chidori-kai will perform for the Shell Oil Company at the International Inn. —Outlook

• • •

## Maya Club Annual Lotus Blossom Team On April 5

WINNIPEG. The Maya Club of Winnipeg will be holding their Annual Lotus Blossom Tea on Friday, April 5th — 7:00 — 9:30 p.m. and on Saturday, April 6th — 2:00 — 5:00 p.m. at the Manitoba Buddhist Church, 825 Winnipeg Ave.

Everyone is cordially invited to attend on both occasions. — Outlook

• • •

## Tor. Nisei Women Card & Bake Sale Nite April 6

TORONTO. -The Nisei Women's Club of Toronto is holding a Court Whist and Bridge Night with a Bake Sale at Wexford Public School, 1055 Pharmacy Ave., (2 blocks south of Lawrence) on Saturday, April 6, 1968 at 7:30 p.m.

Tickets may be obtained from the members or at the door. Everyone welcome. — S.M.

• • •

## North America's Largest Poetry Festival Now On

TORONTO.—The largest poetry festival in North American history will be held in Toronto March 25 through 31.

The festival, sponsored by the League of Canadian Poets and the six public library systems of Metropolitan Toronto, will feature some 15 Canadian poets reading from their own work.

Evening readings will be held during the week at several branches; there will be noon-hour readings each day at the City Hall Library; and four Saturday afternoon readings.

On Sun., March 31, there will be a "Gala Poetry Evening" at the Central Library Theatre, 20 St. George St. Several out-of-town poets will join those who participated in the week's programs. Admission to all programs is free.

Among the participating poets are Raymond Souster, winner of the 1964 Governor-General's Award for Poetry, and such well-known and widely-published poets as Eli Mandel, Phyllis Webb, Milton Acorn and Miriam Waddington.

Also participating are Keith Harrison, Francis Sparshott, John Robert Colombo, George Jonas, Nelson Ball, Roy MacSkimming, Phyllis Gotlieb, Dennis Lee, Harry Howith and Douglas Lochhead.

They will read in five groups — three poets in each. A detailed program is attached. T.P.L.


It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Buy & Sell — Your Home
Through
TOSH IWAI
PRESIDENT
MELL REAL ESTATE LTD.
1527 O'Connor Dr., Toronto, Ont.
Phone 757-5184 — Res. 757-7578

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
115 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 463-8104

DOMINION
TRAVEL OFFICE
Specialists In Group Travel
Travel with your friends and associates and Save!
For details — phone
Stanley M. Furuya
251-0170
Office 364-7331
DOMINION
Travel Office
55 Wellington W. Toronto

## History of B.C. United Church . . .

**1. An outline of the Anti-Japanese movement in B.C. in the early twentieth century.**

The Canadian whites' voices against the Japanese were first openly raised from organized labor, particularly from the Fishermen's Union. The Japanese fishermen were considered to be enemies of labor and the capitalist's dogs. But the Japanese fishermen being immigrants, were always short of resources and could not afford to co-operate with whites in strikes. There was another reason why the Japanese could not co-operate with labor. Since the Japanese at that time did not have any knowledge of and experience with organized labor and its function of collective bargaining with the management, they considered such an act to be an evil one.

As early as 1891 an attempt was made to introduce an anti-Japanese measure in the Legislature of British Columbia by an amendment to a motion to increase Chinese Head Tax from fifty to two hundred dollars and extending it to include the Japanese. The amendment was withdrawn but hostility continued to increase and after 1896, legislature after legislature enacted laws of a restrictive nature. These laws attempted to prevent the influx of immigrants as in the so-called Natal Act (deriving its name from a similar measure sponsored by the State of Natal in the Union of South Africa) and to prohibit the employment of Japanese and Chinese in work carried out under any franchise granted by private Acts as in the Labor Regulation Act.

But since Canada was a party in the new treaty which was signed by England and Japan in 1894, The Dominion Government disallowed these Acts for Imperial reason. There was another factor which prevented such laws to be enacted. It was the power of large capital represented by Lieutenant-Governor Dunsmuir who deliberately delayed concurring in these Acts. The large corporations needed cheap labor at that time.

Because of the apparent signs of alarm on the Canadian side regarding the Japanese immigrants, the Japanese government volunteered to restrict the emigrations of its subjects in the beginning of the century. Adding to this factor, Japan engaged in a very critical war against Russia in 1904 and 1905. As a result after 1900, Japanese immigration into Canada almost came to a standstill. The impending war with Rissia called for complete mobilization of Japan's resources. Upon the conclusion of the crisis in September, 1905, began the greatest influx of Japanese into Canada. Between that date and June 30, 1906, nearly 2000 Japanese entered Canada, and in the next nine months 2,042 more. With the arrival of over 7,000 in the year ending March 31, 1908 the situation became acute and federal action ensued.

With the greatest influx of the Japanese from Hawaii and Japan during the period 1906 to 1908, the resentment of the white community in British Columbia reached its highest point. Most of the immigrants of that period were brought over to Canada either directly from Japan under the auspices of railroad and mining companies of Canada and Emigration Supply companies of Japan, or from the Hawaiian Islands because of an economic setback seen on those islands. These men went into the railroad construction, mining, and fishing industries. Against these men who came to Canada as cheap laborers, other organized labors came together with the Fishermen's Union to raise voices against the Orientals. Small businesses, politicians, ordinary citizens, and some clergymen joined the chorus.

They organized the Anti-Asiatic League (or otherwise called "Japanese and Korean Exclusion League") on August 12, 1907.

The greatest influx of 1,177 Japanese aboard a British Steamer "Kumeric" which arrived at Vancouver harbor on July 26, 1907 and arrivals of more boats from Hawaii, together with the agitations of Anti-Asiatic Leaguers further incensed the white community in Vancouver and Steveston. A riot followed on Sept. 7, 1907 resulting in extensive damage to Chinese and Japanese property and to their feeling toward whites.

**(Cont. From Page 1)**

They feared the Orientals would take all the jobs and be the [illegible] as well. In 1907 the Asiatic Exclusion League was born. In September of that year the leaguers swung into action. The trouble started when [illegible] Sikhs were expelled from Washington State and crossed the border into Canada. On September 7 a parade was organized by the League. It marched to the City Hall then headed on Main Street, close to the Chinese and Japanese sections of town. Fiery speeches from the president of the Seattle Asiatic Exclusion League and others soon turned the meeting into an angry crowd. Under the spell of oratory a mob soon gathered and marched on the Chinese and Japanese sections smashing windows and beating up the helpless Orientals.

It was one of Vancouver's most shameful incidents."

Racial prejudice shown by Anti-Japanese leaguers was apparently based on color of skin, particularly among those who were proud of British Imperialism. This color factor combined with a lower standard of living caused by a low wage scale with which the whites could not compete, failure to assimilate, and the peaceful penetration of Japanese Imperialism were all contributing factors to the unhappy situation.

The riot on September 7, 1907 was followed by the appointment of Mr. MacKenzie King as a Royal Commissioner to inquire into the Japanese labor immigration into Canada. It was initiated by a Dominion-Orden-in-Council. This investigation was preceded by an investigation of the damage of the riot which was later awarded accordingly. The Japanese were grateful for Mr. King's cordial manner of investigation and the fair findings.

Meanwhile, the Hon. Rodolf Lemieux, Minister of Labor in the Dominion Government, had been sent to Japan to negotiate with Japanese authorities on the question of further immigration. The result was an understanding commonly known as a "Gentleman's Agreement", based on the same kind of agreement negotiated the previous year between the United States and Japan. This was a restriction of immigration into Canada based on voluntary action on Japan's side.

This agreement was enacted by means of two sets of regulations. In the first set Japanese emigrants were limited to the following classes: first, prior residents in Canada and their wives and children, secondly, those specially engaged by Japanese residents in Canada for 'bona fide' personnel and domestic service; thirdly, contract emigrants whose terms of contract, work to be done, and names and standing of the intended employers were satisfactorily specified; and fourthly, agricultural holders in Canada. All these classes were obliged to have certificates issued by the Japanese consular authority. Incidentally this certification by the Japanese consul became an issue among the Japanese in which the church was deeply involved later.

In the second set of regulations, the Japanese consuls in Canada were instructed not to issue certificates for contract laborers unless these contracts received the approval of the Canadian Government.

The Gentleman's Agreement failed in part because the details were never explained to the public. Many interested people in the Province laboured under the delusion that a maximum of four hundred Japanese immigrants would be permitted to enter this country annually, not realizing that this maximum had reference only to the two classes specified, namely, domestic and agricultural labourers. When the total number of Japanese entering yearly was in excess of four hundred, as it was for every year except one in the next ten years, Japan was accused of bad faith. This charge was denied by the Dominion statesmen conversant with the details of the Agreement but the denial did little to allay the suspicion of the British Columbians that the Japanese Government was trying to circumvent the terms of the Agreement.

The anti-Japanese feeling had been gradually heightened except during the First World War in which Japan fought as an ally of Great Britain. There was a great labour shortage so that the Japanese labor was welcomed. The Japanese Canadians fought together with white Canadians in France, and this fact generated a goodwill toward the Japanese. But upon the close of the war, when many returned soldiers found their old jobs were filled by the Orientals, the "little brown people", in the new and better occupations, British Columbia presented the spectacle of a Province overrun by immigrants from the Orient. "Patriotism" and "Exclusion" became the watchwords of the day.

(To Be Continued).

**The New Canadian**
Published [illegible]
T. [illegible] Publisher
Subscription [illegible] per year
K. C. [illegible] English Editor
[illegible] Japanese Editor And Advertising
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
[illegible]

## CLASSIFIED

**Male Help Wanted**

GARDENER'S helpers wanted. Phone 241-8115 Mr. Oshuka (Toronto).

GARDENER'S helpers wanted. Phone 533-6198 (Maehara, Toronto).

TRUCK driver and gardener helpers wanted. Phone 221-2145, Kinoshita (Toronto).

**Female Help Wanted**

OPERATORS must be experienced in ladies sportswear. Apply Miss Sun Valley, 8th floor, 96 Spadina Ave., (Toronto).

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
**INSURANCE**
consult
*KIYO TAMURA*
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8317

## Kurata . . .

(Continued from Page 1)

because I did not want our reporter going to jail for 14 days," managing editor Joseph Collins said.

Attorney-General Arthur Wishart said Section 428 does not give any magistrate authority to order news media not to publish the name of an accused just because an accused requests it.

"I don't want to say Magistrate Kurata was wrong until I know the facts—but the principle here, he seems to have gone right in the face of it."

The Criminal Code states that the trial of anyone 16 years or over will be held in public. "Saving the name of the accused is not within Section 428," the Attorney-General said.

Crown Attorney Chaloner released Mr. Winfield's name and the penalty he received, as well as the names of two other men involved in cases which followed his.

Harvey Carleton, 24, of Willow Road, Guelph, was jailed 14 days and fined $300 on charges of impaired driving and driving while his license was suspended. A charge of driving while his license was suspended, laid against Patrick McCara, RR 5, Guelph, who pleaded guilty, was adjourned.

Magistrate Kurata, who sits in a Toronto court, was presiding in the absence of Guelph Magistrate H. R. Howitt who was on vacation.

He sat at Palmerston, about 35 miles northwest of Guelph. He said "one of the accused didn't feel he could give his version of the matter in open court."

Mr. Winfield had pleaded guilty to the charge when arraigned. A 14-day term is mandatory for a second conviction of impaired driving.

Magistrate Kurata asked the accused if he would prefer to serve his term later this summer.

Mr. Winfield said no, he want-

**The Japanese Canadian (Toronto) Credit Union Limited**

**ANNUAL MEETING**

トロント日系信用組合總會御通知

Sunday, April 7, 1968 3:00 p.m. Supper to Follow

At Nikko Garden, 460 Dundas St. W., Toronto

Read Jessie L. Beattie's

**STRENGTH FOR THE BRIDGE**

A Japanese Canadian story

Available at The New Canadian For $5.00

479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

**When Buying Or Selling A Home**

Call: KEN HORI

**K. HORI REAL ESTATE**

MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD

14 Parkvale Cres. Phone: 261-5194

Scarborough

## Toronto Japanese Language School Ijikai

### 20th Annual General Meeting

The Toronto Japanese Language School Ijikai will hold its annual General Meeting as follows. This is a particularly notable year in that our school is celebrating its 20th year of operation and as we look back at our past achievements we should at the same time look forward to putting forth more and more effort toward the success of our ever-growing school. This can only be achieved by your attendance at the meeting and in your active participation.

Date: Sunday, March 31, 1968

**Takara Jewellers**

**"EAR PIERCING"**